



GlideScope® et GlideRite®
Produits de retraitement compatibles

GlideScope®
verathon

GlideScope® et GlideRite®

Produits De Retraitement Compatibles

Date d'effet : 4 août 2025

Attention : La loi fédérale des États-Unis limite la vente de ce dispositif
aux médecins ou sur prescription médicale.

Coordonnées

Pour en savoir plus sur le système GlideScope, veuillez contacter le Service client de Verathon ou consulter la page verathon.com/service-and-support.

Verathon Inc.

20001 North Creek Parkway
Bothell, WA 98011, États-Unis
Tél : +1 800 331 2313 (États-Unis et Canada uniquement)
Tél : +1 425 867 1348
Fax : +1 425 883 2896
verathon.com



Verathon Medical (Canada) ULC

2227 Douglas Road
Burnaby, BC V5C 5A9
Canada
Tél : +1 604 439 3009
Fax : +1 604 439 3039



Verathon Medical (Europe) B.V.

Willem Fenengastrat 13
1096 BL Amsterdam
Pays-Bas
Tél. : +31 (0) 20 210 30 91
Fax : +31 (0) 20 210 30 92

Verathon Medical (Australie) Pty Limited

Unit 9, 39 Herbert Street
St Leonards NSW 2065
Australie

En Australie : 1800 613 603 Tél. / 1800 657 970 Fax
Depuis l'international : +61 2 9431 2000 Tél. /
+61 2 9475 1201 Fax



MDSS CH GmbH

Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Suisse



Anandic Medical Systems AG

Stadtweg 24
8245 Feuerthalen
Suisse



Copyright © 2025 Verathon Inc. Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être copiée ni transmise de quelque manière que ce soit sans le consentement explicite écrit de Verathon Inc.

GlideScope, GlideScope Core, GlideScope Go, Spectrum, AVL, BFlex, GlideRite, Verathon et les symboles associés sont des marques commerciales de Verathon Inc. L'ensemble des autres marques et noms de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs.

Les produits Verathon Inc. présentés ou décrits dans ce document ne sont pas tous disponibles à la vente dans tous les pays.

Les informations contenues dans le présent document sont sujettes à modification à tout moment sans préavis. Pour obtenir les informations les plus récentes, consultez la documentation disponible en ligne sur verathon.com/service-and-support.

Table des matières

INFORMATIONS IMPORTANTES	1
Informations préliminaires	1
Produits abordés dans ce document.....	2
TABLEAUX DE COMPATIBILITÉ ET D'EFFICACITÉ	8
Bâtons vidéo AVL	9
Bâton vidéo 2.0	11
Bâton vidéo QC	12
Bâton vidéo ClearFit.....	13
Vidéolaryngoscopes et stylets	14
Moniteurs, stations de travail et adaptateur d'alimentation GlideScope Core.....	17
Moniteur et station de recharge GlideScope Go 2.....	20
Moniteur et station de recharge GlideScope Go	21
Moniteur vidéo, support mobile, chariot Premium et adaptateur d'alimentation GlideScope	22
Câbles pour moniteurs GlideScope Core	23
Câbles pour moniteur vidéo GlideScope.....	25
GLOSSAIRE.....	28

Informations importantes

Informations préliminaires

Le nettoyage et la désinfection constituent une part importante de l'utilisation et de l'entretien des composants réutilisables. Avant chaque utilisation, assurez-vous que chacun de ces composants a bien été nettoyé, désinfecté ou stérilisé, si nécessaire, conformément aux consignes figurant dans le *Manuel de retraitement pour les produits GlideScope et GlideRite*. Examinez régulièrement le système GlideScope pour vous assurer qu'il fonctionne correctement. Pour plus d'informations, consultez le Manuel d'utilisation et de maintenance correspondant.

Pour obtenir des définitions et des informations complémentaires sur les normes de nettoyage, désinfection et stérilisation, consultez la page Désinfection et stérilisation des Centres pour le contrôle et la prévention des maladies aux États-Unis (Centers for Disease Control and Prevention) (<http://www.cdc.gov/infectioncontrol/guidelines/disinfection/index.html>).

La disponibilité et la conformité réglementaire des produits de nettoyage, désinfection et stérilisation indiqués dans ce document varient selon les régions. Assurez-vous de sélectionner des produits conformes aux lois et réglementations locales.

Produits abordés dans ce document

Le présent document répertorie les détergents, désinfectants et agents de stérilisation destinés à une large gamme de produits GlideScope et GlideRite. Pour toute clarification supplémentaire, consultez les images suivantes pour aider à identifier le composant retraité.

Bâtons vidéo AVL



Bâton vidéo AVL 1-2
([page 9](#))



Bâton vidéo AVL 3-4
([page 9](#))

Bâton vidéo 2.0



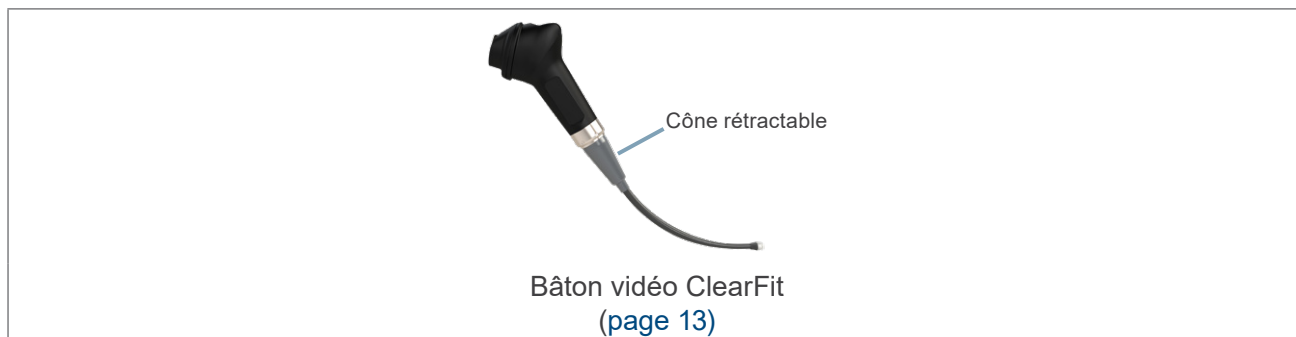
Grand bâton vidéo 2.0
(3-4 ; [page 11](#))

Bâton vidéo QC

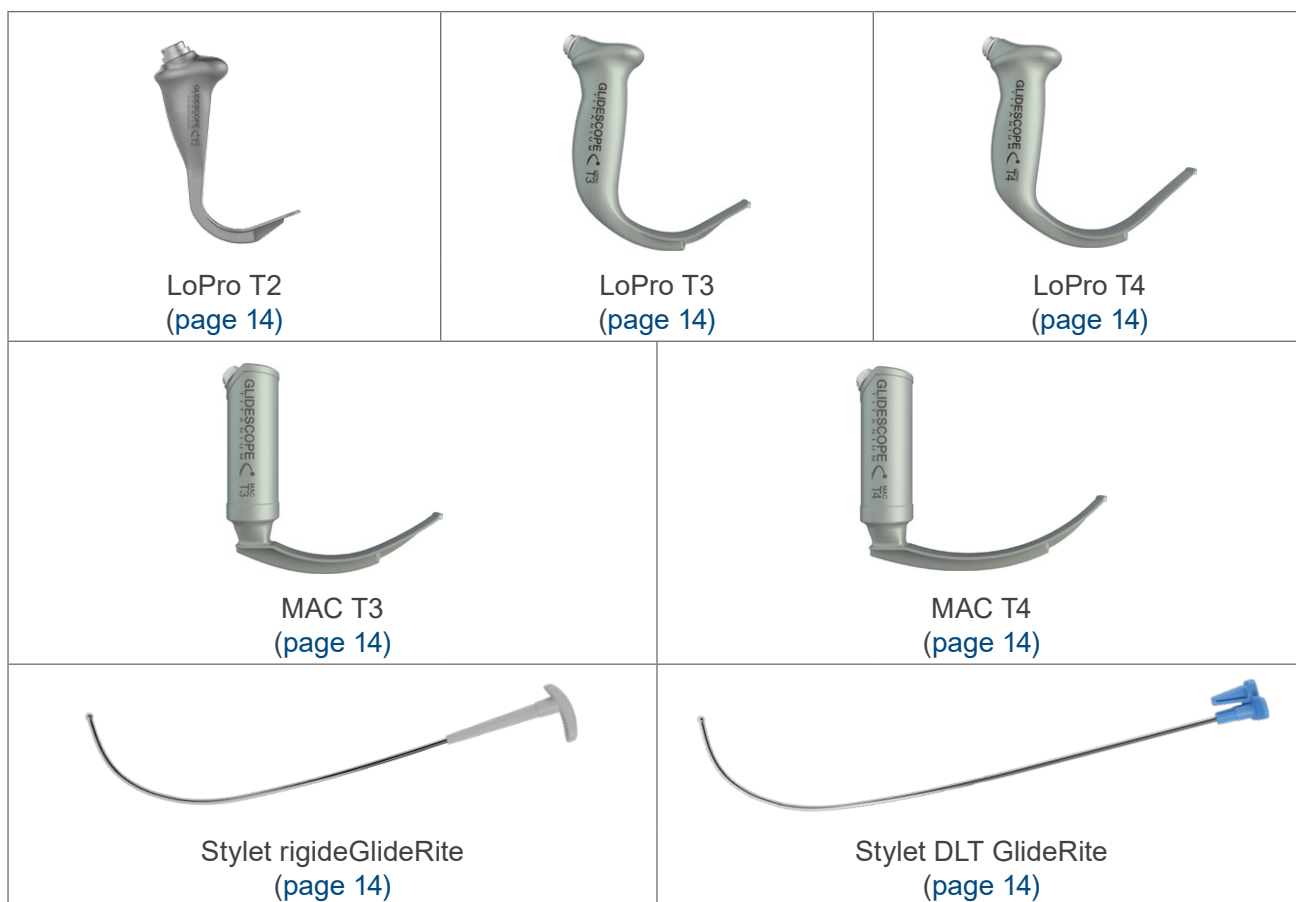


Grand bâton vidéo QC
([page 12](#))

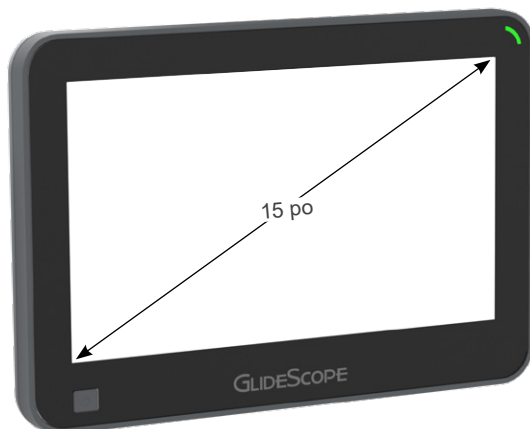
Bâton vidéo ClearFit



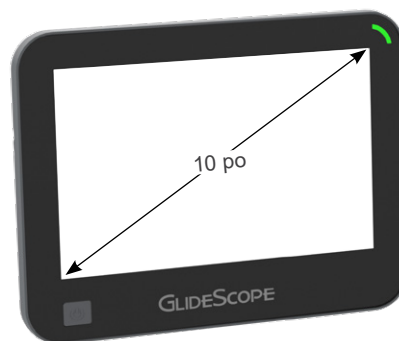
Vidéolaryngoscopes et stylets



Moniteurs, station de travail et adaptateur d'alimentation GlideScope Core



Moniteurs GlideScope Core 15 et Core 15 FHD
([page 17](#))



Moniteurs GlideScope Core 10 et Core 10 FHD
([page 17](#))



Station de travail Premium GlideScope Core
([page 17](#))



Adaptateur d'alimentation GlideScope Core ([page 17](#))

Moniteur et station de recharge GlideScope Go 2



Moniteur GlideScope Go 2
(page 20)



Station de recharge GlideScope Go 2
(page 20)

Moniteur et station de recharge GlideScope Go



Moniteur GlideScope Go
(page 21)



Station de recharge GlideScope Go
(page 21)

Moniteur vidéo, support mobile, chariot Premium et adaptateur d'alimentation GlideScope



Moniteur vidéo GlideScope
(page 22)



Adaptateur d'alimentation pour moniteur vidéo
GlideScope
(page 22)

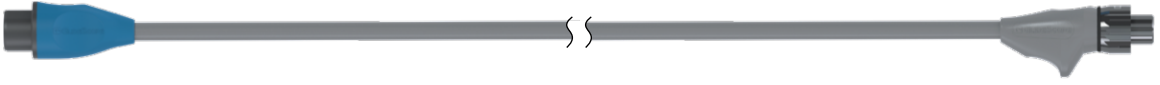


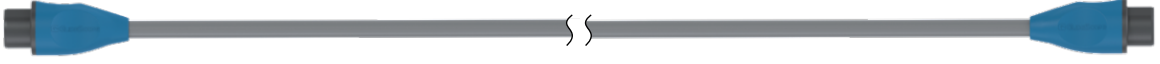
Chariot Premium pour moniteur vidéo GlideScope
(page 22)



Support mobile pour moniteur vidéo GlideScope
(page 22)

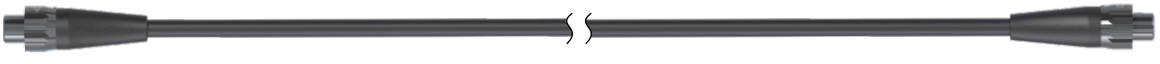
Câbles pour moniteurs GlideScope Core


Câble vidéo GlideScope Core (page 23)

Smart Cable GlideScope Core (page 23)

Câble QuickConnect GlideScope Core de 2m Câble QuickConnect GlideScope Core (page 23)

Remarque : ces images ont été raccourcies à des fins d'illustration.

Câbles pour moniteur vidéo GlideScope


Câble vidéo Titanium (page 25)

Spectrum Smart Cable (page 25)

Câble QuickConnect du moniteur vidéo GlideScope (page 25)

Tableaux de compatibilité et d'efficacité

IMPORTANT

Si les tableaux ci-après répertorient un produit comme efficace sur le composant GlideScope ou GlideRite que vous nettoyez, désinfectez ou stérilisez, consultez le *Manuel de retraitement pour les produits GlideScope et GlideRite* pour obtenir des consignes spécifiques. Les concentrations, températures, durées et indications spécifiques figurant dans le présent manuel sont basées sur des tests réalisés par Verathon et peuvent être différentes des consignes du fabricant pour certains produits de retraitement.

Les tableaux du présent document répertorient les détergents, désinfectants et agents de stérilisation testés par Verathon sur les composants de ses systèmes afin d'en évaluer la compatibilité, l'efficacité, ou les deux. Le tableau ci-dessous indique la signification des indicateurs de compatibilité et d'efficacité figurant dans les tableaux.

INDICATEUR	SIGNIFICATION
●	Ce produit est compatible avec ce composant et efficace dessus.
○	Ce produit est compatible avec ce composant mais Verathon n'a pas pu déterminer son efficacité. Consultez les consignes du fabricant pour obtenir des informations sur l'efficacité.
(nombre)	Ce produit est compatible avec ce composant pour le nombre de cycles d'utilisation indiqué entre parenthèses. Si un produit est indiqué compatible mais sans afficher ce nombre, il est compatible pour le nombre de cycles d'utilisation par défaut indiqué en haut du tableau.

La figure ci-dessous montre comment les indicateurs et autres informations sont présentés dans les tableaux.

Niveau de désinfection assuré par chaque produit (prénettoyage, nettoyage, bas, moyen, haut ou stérilisation)

Produits de retraitement

Composants du système Verathon

PRODUCT	DISINFECTION LEVEL	TITANIUM BLADE (LOPRO T2)	TITANIUM BLADE (ALL OTHERS)	GLIDERITE REUSABLE STYLET
Default Compatibility (Cycles)		3000	3000	3000
Metrex CaviWipes1	Cleaning / Low		○	○
PDI Super Sani-Cloth Germicidal Wipes	Cleaning / Low	○	○	○
schülke gigasept PAA concentrate	Low			○
ASP CIDEX Activated Dialdehyde Solution (ADS)	High	● (1000)	● (1000)	

Nombre type de cycles d'utilisation pour chaque composant

Indicateurs de compatibilité et d'efficacité

- Efficace et compatible
- Compatible

Bâtons vidéo AVL

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	BÂTON VIDÉO AVL 1-2	BÂTON VIDÉO AVL 3-4
Compatibilité par défaut (cycles)		2 000	2 000
Gel de transport d'instruments STERIS PRE-Klenz	Prénettoyage		○
Détergent enzymatique Anios Aniosyme XL3	Nettoyage		○
Dr. Weigert neodisher MediClean forte	Nettoyage		○
Détergent enzymatique Ecolab	Nettoyage		○
Système de lingettes sèches Ecolab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage		○
Ecolab MetalClean Plus	Nettoyage		○
Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage		○
Nettoyant schülke thermosept ER	Nettoyage		○
Nettoyant enzymatique STERIS Prolystica 2× Concentrate pour prétrempage et nettoyage	Nettoyage	●	●
Lingettes B. Braun Meliseptol HBV	Nettoyage/Bas		○
Clinell Universal Wipes	Nettoyage/Bas	○	○
LINGETTES PEAU SENSIBLE Dr. Schumacher DESCOSEPT	Nettoyage/Bas		○
Metrex CaviWipes1	Nettoyage/Bas	○	○
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3	Nettoyage/Bas		●
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth Agent javellisant	Nettoyage/Bas	○	○
Lingettes germicides PDI Super Sani-Cloth	Nettoyage/Bas		○
Lingettes Diversey Accel INTERVention	Bas	○ (1 100)	○ (1 100)
Lingettes Diversey Oxivir Tb	Bas	○ (1 100)	○ (1 100)
Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER	Haut		○
Désinfectant ASP CIDEX OPA	Haut		○
ASP CIDEX PLUS	Haut		○
Système de retraitement d'endoscope Cantel (MEDIVATORS) Advantage Plus (avec Cantel Rapicide PA 30 °C)	Haut		● (100)
Metrex MetriCide Plus 30	Haut		○
Sultan Healthcare Sporox II	Haut		○ (500)

- Efficace et compatible
- Compatible

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	BÂTON VIDÉO AVL 1-2	BÂTON VIDÉO AVL 3-4
Compatibilité par défaut (cycles)		2 000	2 000
Désinfectant de haut niveau et stérilisant à froid Anios Anioxyde 1000	Haut/ Stérilisation	○ (1 200)	○
Systèmes de stérilisation basse température STERIS V-PRO (V-PRO 1, V-PRO 1 Plus, V-PRO maX, V-PRO 60, utilisant tous STERIS VAPROX HC)	Stérilisation		○ (200)
STERRAD 50 STERRAD 200S (cycles court et standard) STERRAD 100S (cycles courts pour les États-Unis et autres régions) STERRAD NX (cycle standard) STERRAD 100 NX (cycle standard) Tous les produits utilisant du gaz plasma de peroxyde d'hydrogène	Stérilisation		○ (100)

- Efficace et compatible
- Compatible

Bâton vidéo 2.0

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	GRAND BÂTON VIDÉO 2.0 (3-4)
Compatibilité par défaut (cycles)		2 000
Détergent enzymatique ASP CIDEZYME/ENZOL	Nettoyage	○
Dr. Weigert neodisher MediClean forte	Nettoyage	○
Détergent enzymatique Ecolab	Nettoyage	○
Système de lingettes sèches EcoLab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition de 1 minute)	Nettoyage	○
30 lingettes HARTMANN Bacillol	Nettoyage	○
Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○
Metrex EmPower	Nettoyage	○
schülke perform (concentré en poudre)	Nettoyage	○
Nettoyant schülke thermosept ER	Nettoyage	○
Nettoyant enzymatique STERIS Prolystica 2× Concentrate pour prétrempage et nettoyage	Nettoyage	●
Lingettes B. Braun Meliseptol HBV	Nettoyage/Bas	○
Clinell Universal Wipes	Nettoyage/Bas	○
LINGETTES PEAU SENSIBLE Dr. Schumacher DESCOSEPT	Nettoyage/Bas	○
Metrex CaviWipes1	Nettoyage/Bas	○
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3	Nettoyage/Bas	●
Lingettes germicides PDI Super Sani-Cloth	Nettoyage/Bas	○
Lingettes désinfectantes universelles Vernacare TUFFIE 5	Nettoyage/Bas	○
Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER	Haut	○
Désinfectant ASP CIDEX OPA	Haut	○
ASP CIDEX PLUS	Haut	○ (500)
Metrex MetriCide Plus 30	Haut	○ (500)
Sultan Healthcare Sporox II	Haut	○ (500)
Désinfectant de haut niveau et stérilisant à froid Anios Anioxyde 1000	Haut/ Stérilisation	○
Systèmes de stérilisation basse température STERIS V-PRO (V-PRO 1, V-PRO 1 Plus, V-PRO maX, V-PRO 60, utilisant tous STERIS VAPROX HC)	Stérilisation	○ (200)
STERRAD 50 STERRAD 200S (cycles court et standard) STERRAD 100S (cycles courts pour les États-Unis et autres régions) STERRAD NX (cycle standard) STERRAD 100 NX (cycle standard) Tous les produits utilisant du gaz plasma de peroxyde d'hydrogène	Stérilisation	○ (100)

- Efficace et compatible
- Compatible

Bâton vidéo QC

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	GRAND BÂTON VIDÉO QC
Compatibilité par défaut (cycles)		2 000
Détergent enzymatique ASP CIDEZYME/ENZOL	Nettoyage	○
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth Plus	Nettoyage	○
Nettoyant enzymatique STERIS Prolystica 2× Concentrate pour prétrempage et nettoyage	Nettoyage	●
Clinell Universal Wipes	Nettoyage/Bas	○
Metrex CaviWipes	Nettoyage/Bas	○
Metrex CaviWipes1	Nettoyage/Bas	○
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3	Nettoyage/Bas	●
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth Prime	Nettoyage/Bas	○
Lingettes germicides PDI Super Sani-Cloth	Nettoyage/Bas	○
Lingettes désinfectantes universelles Vernacare TUFFIE 5	Nettoyage/Bas	○
WIP'ANIOS EXCEL	Nettoyage/Bas	○
Lingettes peau sensible schülke mikrozyd	Bas	○
Tristel Trio Wipes System	Nettoyage/ Haut	○
Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER	Haut	○
Désinfectant ASP CIDEX OPA	Haut	○

- Efficace et compatible
- Compatible

Bâton vidéo ClearFit

PRODUIT	NIVEAU DEDÉ-SINFECTION	BÂTON VIDÉO CLEARFIT
Compatibilité par défaut (cycles)		2 000
Nettoyant enzymatique STERIS Prolystica 2× Concentrate pour prétrempage et nettoyage	Nettoyage	●
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3	Nettoyage	●

- Efficace et compatible
- Compatible

Vidéolaryngoscopes et stylets

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	LAME TITANIUM	STYLET RÉ-UTILISABLE GLIDERITE
Compatibilité par défaut (cycles)		3 000	3 000
Solution antibuée Covidien FRED	Antibuée	○ (100)	
Solution antibuée Covidien FRED Lite	Antibuée	○ (100)	
Vaporisateur de mousse de prétraitement enzymatique Belimed Protect	Prénettoyage	○	○
Agent de prénettoyage Ecolab OptiPro Gel	Prénettoyage	○	○
Gel de transport d'instruments STERIS PRE-Klenz	Prénettoyage	○	○
Détergent enzymatique Anios Aniosyme XL3	Nettoyage	○	○
Spray mousse enzymatique Certol ProEZ	Nettoyage	○ (500)	○ (500)
Dr. Weigert neodisher MediClean forte	Nettoyage	○	○
Détergent enzymatique Ecolab	Nettoyage	●	○
Système de lingettes sèches EcoLab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition de 1 minute)	Nettoyage	○	○ (1 500)
Ecolab MetalClean Plus	Nettoyage	○	○
Détergent multi-enzymatique peu mousseux Ecolab OptiPro	Nettoyage	●	●
Ecolab Sekusept Multienzyme	Nettoyage	○	
Vaporisateur de mousse Getinge Renuzyme	Nettoyage	○	○
Getinge Tec Wash III	Nettoyage	●	● (1 500)
HARTMANN Bodedex forte	Nettoyage	○	
Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○ (1 500)
Metrex CaviCide	Nettoyage	●	● (1 500)
Metrex EmPower	Nettoyage	●	● (1 500)
Pro-Line Solutions EcoZyme	Nettoyage	●	● (1 500)
Ruhof Endozime AW Plus	Nettoyage	○	○
Ruhof Endozime AW Triple Plus avec APA	Nettoyage	○	○
Ruhof Endozime Bio-Clean	Nettoyage	○	○
Ruhof Endozime Premium avec APA	Nettoyage	○	○
Ruhof Liquidclean AW	Nettoyage	○	○
Ruhof Prepzyme	Nettoyage	○	○ (1 500)

- Efficace et compatible
- Compatible

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	LAME TITANIUM	STYLET RÉ-UTILISABLE GLIDERITE
Compatibilité par défaut (cycles)		3 000	3 000
STERIS eSENTIALS Concentrates	Nettoyage	●	
schülke gigazyme X-tra	Nettoyage		○
Nettoyant schülke thermosept ER	Nettoyage	○	○
Solution à base de laurylsulfate de sodium (LSS)	Nettoyage	○ (100)	
Nettoyant enzymatique STERIS Prolystica 2× Concentrate pour prétrempage et nettoyage	Nettoyage	●	●
Clinell Universal Wipes	Nettoyage/Bas	○	○
Ecolab Sekusept PLUS	Nettoyage/Bas		○
Metrex CaviWipes1	Nettoyage/Bas	○	○
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth Agent javellisant	Nettoyage/Bas		○
Lingettes germicides PDI Super Sani-Cloth	Nettoyage/Bas	○	○
Tristel Trio Wipes System	Nettoyage/ Haut	●	○
Solution de dialdéhyde activé (ADS) ASP CIDEX	Haut	● (1 000)	
Désinfectant ASP CIDEX OPA	Haut	●	●
ASP CIDEX PLUS	Haut	●	○ (200)
Système de retraitement d'endoscope Cantel (MEDIVATORS) Advantage Plus avec Rapicide PA 30 °C	Haut	● (100)	○ (100)
Systèmes automatisés de retraitement d'endoscope Cantel (MEDIVATORS) : CER Optima 1 et 2 DSD-201 SSD-102	Haut	● (100)	
Cantel (MEDIVATORS) Rapicide OPA/28	Haut	●	
Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER	Haut	●	●
Solution désinfectante Gioperacetic	Haut	○	
HARTMANN Korsolex extra	Haut	○	
LANXESS Rely+On PeraSafe	Haut	○	
Metrex MetriCide 28	Haut	●	● (1 500)
Metrex MetriCide OPA Plus	Haut	●	●
Metrex MetriCide Plus 30	Haut	●	○ (200)
schülke gigasept PAA concentrate	Haut		○
STERIS Resert XL HLD	Haut	●	● (1 500)

- Efficace et compatible
○ Compatible

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	LAME TITANIUM	STYLET RÉ-UTILISABLE GLIDERITE
Compatibilité par défaut (cycles)		3 000	3 000
STERIS Revital-Ox Resert XL HLD	Haut	●	● (1 500)
STERIS Revital-Ox Resert XL HLD/Chimios térilisant	Haut	●	● (1 500)
Sultan Healthcare Sporox II	Haut		○ (200)
Désinfection thermique (autolaveurs, 90 °C pendant 5 min ou 93 °C pendant 2,5 min ; UE uniquement)	Haut		○ (100)
Lingettes mousse Tristel Duo	Haut	○ (500)	○ (500)
Désinfectant de haut niveau et stérilisant à froid Anios Anioxyde 1000	Haut/ Stérilisation	○	○
STERIS S40 ou S20 sur l'un des systèmes suivants : SYSTEM 1 E SYSTEM 1 System 1 Express System 1 Plus	Haut/ Stérilisation	● (650)	● (500)
Autoclave (cycle de vapeur, 132 à 134 °C)	Stérilisation		● (300)
Autoclave (cycle de vapeur, 137 °C)	Stérilisation		○ (300)
Oxyde d'éthylène (OE)	Stérilisation	● (100)	● (100)
Systèmes de stérilisation basse température STERIS V-PRO : V-PRO 1 V-PRO 1 Plus V-PRO maX V-PRO 60 Tous les produits utilisant STERIS VAPROX HC	Stérilisation	● (125)	● (500)
STERRAD 50 STERRAD 200S (cycles court et standard) STERRAD 100S (cycles courts pour les États-Unis et autres régions) STERRAD NX (cycle standard) STERRAD 100 NX (cycle standard) Tous les produits utilisant du gaz plasma de peroxyde d'hydrogène	Stérilisation	● (300)	● (500)

Moniteurs, stations de travail et adaptateur d'alimentation GlideScope Core

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	MONITEURS GLIDESCOPE CORE 15 ET CORE 15 FHD	MONITEURS GLIDESCOPE CORE 10 ET CORE 10 FHD	STATION DE TRAVAIL PREMIUM	SUPPORT VB 2.0/QC	SUPPORT DU BÂTON VIDÉO CLEARFIT ET ASSEMBLAGE DU SUPPORT	KIT DE PINCE DE TIGE	ADAPTATEUR D'ALIMENTATION ¹	SUPPORT D'ENDOSCOPE	SUPPORT DU BÂTON AVL
Compatibilité par défaut (cycles)		2 000	2 000	100	100	2 000	1 000	100	100	2 000
Système de lingettes sèches Ecolab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○	○	○		○	○		
30 lingettes HARTMANN Bacillol	Nettoyage	○ (1 000)	○ (1 000)	○						
Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○	○	○		○	○	○	
Metrex CaviWipes	Nettoyage	○	○	○						
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3	Nettoyage	○	○	○		○	○			
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth Plus	Nettoyage	○	○	○						○
schülke perform (concentré en poudre)	Nettoyage	○	○	○						

- Efficace et compatible
○ Compatible

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	MONITEURS GLIDESCOPE CORE 15 ET CORE 15 FHD	MONITEURS GLIDESCOPE CORE 10 ET CORE 10 FHD	STATION DE TRAVAIL PREMIUM	SUPPORT VB 2.0/QC	SUPPORT DU BÂTON VIDÉO CLEARFIT ET ASSEMBLAGE DU SUPPORT	KIT DE PINCE DE TIGE	ADAPTATEUR D'ALIMENTATION ¹	SUPPORT D'ENDOSCOPE	SUPPORT DU BÂTON AVL
Compatibilité par défaut (cycles)		2 000	2 000	100	100	2 000	1 000	100	100	2 000
Hypochlo- rite de sodium (Eau de Javel 0,16 %/1 600 ppm ; appliqué avec des lingettes)	Nettoyage			○	○					
Clinell Universal Wipes	Nettoyage/ Bas	○	○	○			○	○		
Diversey Accel Five TB	Nettoyage/ Bas				○					
Metrex CaviWipes	Nettoyage/ Bas				○					
Metrex CaviWipes1	Nettoyage/ Bas	○	○	○			○			
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3	Nettoyage/ Bas			○			○			
PDI Sani-Cloth Prime	Nettoyage/ Bas	○	○	○						
Lingettes germicides PDI Super Sani-Cloth	Nettoyage/ Bas	○	○	○	○		○			
Lingettes désinfectantes universelles Vernacare TUFFIE 5	Nettoyage/ Bas	○	○							

- Efficace et compatible
○ Compatible

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	MONITEURS GLIDESCOPE CORE 15 ET CORE 15 FHD	MONITEURS GLIDESCOPE CORE 10 ET CORE 10 FHD	STATION DE TRAVAIL PREMIUM	SUPPORT VB 2.0/QC	SUPPORT DU BÂTON VIDÉO CLEARFIT ET ASSEMBLAGE DU SUPPORT	KIT DE PINCE DE TIGE	ADAPTATEUR D'ALIMENTATION ¹	SUPPORT D'ENDOSCOPE	SUPPORT DU BÂTON AVL
Compatibilité par défaut (cycles)		2 000	2 000	100	100	2 000	1 000	100	100	2 000
Lingettes Virox Technologies Accel TB	Nettoyage/ Bas			○						
Lingettes Diversey Accel INTERVention / Lingettes Diversey Oxivir Tb	Bas	○	○	○	○					
¹ L'adaptateur d'alimentation pour les moniteurs GlideScope Core reconditionnés (0400-0166) n'a pas été testé pour la compatibilité de retraitement.										

- Efficace et compatible
- Compatible

Moniteur et station de recharge GlideScope Go 2

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	MONITEUR GLIDESCOPE GO 2	STATION DE RE-CHARGE	ADAPTEURS D'ALIMENTATION
Compatibilité par défaut (cycles)		1 500	1 500	1 500
Détergent enzymatique ASP CIDEZYME/ENZOL	Nettoyage	●	○ ¹	
Système de lingettes sèches Ecolab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○	
Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○	
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3	Nettoyage	●	○	
Clinell Universal Wipes	Nettoyage/Bas	○	○	○
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3	Bas	○	○	
Désinfectant ASP CIDEX OPA	Haut	○		
Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER	Haut	○		

¹ Compatible uniquement lors d'une application à l'aide de chiffons humidifiés.

- Efficace et compatible
- Compatible

Moniteur et station de recharge GlideScope Go

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	MONITEUR GLIDESCOPE GO	STATION DE RE-CHARGE
Compatibilité par défaut (cycles)		1 500	1 500
Détergent enzymatique ASP CIDEZYME/ENZOL	Nettoyage	●	
Système de lingettes sèches Ecolab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○
Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○
Metrex CaviWipes	Nettoyage	○	
Metrex EmPower	Nettoyage	○	
Lingettes universelles schülke mikrozyd	Nettoyage	○	
Clinell Universal Wipes	Nettoyage/Bas	○	○
Metrex CaviWipes1	Nettoyage/Bas	○	
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3	Nettoyage/Bas	●	○
Lingettes désinfectantes universelles Vernacare TUFFIE 5	Nettoyage/Bas	○	
WIP'ANIOS EXCEL	Nettoyage/Bas	○	○
Lingettes Diversey Accel INTERVention / Lingettes Diversey Oxivir Tb	Bas	○	
Lingettes peau sensible schülke mikrozyd	Bas	○	
Tristel Trio Wipes System	Nettoyage/ Haut	○	○
Désinfectant ASP CIDEX OPA	Haut	●	
Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER	Haut	●	

- Efficace et compatible
- Compatible

Moniteur vidéo, support mobile, chariot Premium et adaptateur d'alimentation GlideScope

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTI-ON	MONITEUR VIDÉO GLIDESCOPE	SUPPORT MOBILE/ CHARIOT PREMIUM	ADAP-TATEUR D'ALI-MENTA-TION	SUPPORT D'ENDOS-COPE	SUPPORT DU BÂ-TON VI-DÉO AVL
Compatibilité par défaut (cycles)		100	100	100	100	2 000
Système de lingettes sèches Ecolab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○	○		
Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○	○	○	
Metrex CaviWipes	Nettoyage	○	○			
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth Plus	Nettoyage					○
Hypochlorite de sodium (Eau de Javel 0,16 %/1 600 ppm ; appliqué avec des lingettes)	Nettoyage		○			
Clinell Universal Wipes	Nettoyage/Bas	○	○	○		
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth Agent javellisant	Nettoyage/Bas	○				
Lingettes germicides PDI Super Sani-Cloth	Nettoyage/Bas	○	○			
Lingettes Virox Technologies Accel TB	Nettoyage/Bas		○			
Lingettes germicides Clorox Agent javellisant	Bas	○				
Lingettes Diversey Accel INTERVention / Lingettes Diversey Oxivir Tb	Bas	○	○			
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3	Bas	○				
Tristel Trio Wipes System	Nettoyage/ Haut	○				

- Efficace et compatible
- Compatible

Câbles pour moniteurs GlideScope Core

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	CÂBLE QUICKCONNECT	CÂBLE QUICKCONNECT DE 2m	CÂBLE VIDÉO	SMART CABLE
Compatibilité par défaut (cycles)		1 500	1 500	1 500	1 500
Détergent enzymatique ASP CIDEZYME/ENZOL	Nettoyage	●	●	●	●
Système de lingettes sèches Ecolab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○	○	○
Détergent multi- enzymatique peu moussieux Ecolab OptiPro	Nettoyage	○	○	○	○
30 lingettes HARTMANN Bacillol	Nettoyage	○	○	○	○
Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○	○	○
Metrex CaviWipes	Nettoyage	○	○	○	○
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth Plus	Nettoyage	○	○		
schülke perform (concentré en poudre)	Nettoyage	○	○	○	○
Clinell Universal Wipes	Nettoyage/Bas	○	○	○	○
Metrex CaviWipes1	Nettoyage/Bas	○	○	○	○
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3	Nettoyage/Bas	●	●	●	●
PDI Sani-Cloth Prime	Nettoyage/Bas	○	○	○	○
Lingettes germicides PDI Super Sani-Cloth	Nettoyage/Bas	○	○	○	○
Lingettes désinfectantes universelles Vernacare TUFFIE 5	Nettoyage/Bas	○	○	○	○
Anios OPASTER'ANIOS/ Farmec OPASTER	Haut	●	●	●	●

- Efficace et compatible
- Compatible

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	CÂBLE QUICKCONNECT	CÂBLE QUICKCONNECT DE 2m	CÂBLE VIDÉO	SMART CABLE
Compatibilité par défaut (cycles)		1 500	1 500	1 500	1 500
Désinfectant ASP CIDEX OPA	Haut	●	●	●	●
Solution désinfectante Gioperacetic	Haut	○	○	○	○
STERRAD 50 STERRAD 200S (cycles court et standard) STERRAD 100S (cycles courts pour les États-Unis et autres régions) STERRAD NX (cycle standard) STERRAD 100 NX (cycle standard) Tous les produits utilisant du gaz plasma de peroxyde d'hydrogène	Stérilisation	○ (100)	○ (100)	○ (100)	○ (100)

- Efficace et compatible
- Compatible

Câbles pour moniteur vidéo GlideScope

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	CÂBLE VIDÉO	SMART CÂBLE	CÂBLE QUICKCONNECT
Compatibilité par défaut (cycles)		3 000	1 500	1 500
Gel de transport d'instruments STERIS PRE-Klenz	Prénettoyage	○	○	
Vaporisateur de mousse de prétraitement enzymatique Belimed Protect	Prénettoyage	○ (1 500)	○	
Détergent enzymatique Anios Aniosyme XL3	Nettoyage	○ (1 500)	○	
Détergent enzymatique ASP CIDEZYME/ENZOL	Nettoyage	○ (1 500)	○	●
Détergent enzymatique Belimed Protect	Nettoyage	○ (1 500)	○	
Spray mousse enzymatique Certol ProEZ	Nettoyage	○ (500)	○ (500)	
Dr. Weigert neodisher MediClean forte	Nettoyage	○ (1 500)	○	
Détergent enzymatique Ecolab	Nettoyage	○	○	
Système de lingettes sèches Ecolab Incidin (compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○	
Ecolab MetalClean Plus	Nettoyage	○ (1 500)	○	
Agent de prénettoyage Ecolab OptiPro Gel	Nettoyage	○	○	
Détergent multi-enzymatique peu mousseux Ecolab OptiPro	Nettoyage	●	●	○
Ecolab Sekusept Multienzyme	Nettoyage	○	○	
Vaporisateur de mousse Getinge Renuzyme	Nettoyage	○	○	
Alcool isopropylique (IPA : 70 % ; lingettes génériques, compatibilité évaluée avec un temps d'exposition d'1 minute)	Nettoyage	○	○	
Metrex CaviCide	Nettoyage	●	●	
Metrex CaviWipes	Nettoyage	●	●	○
Metrex EmPower	Nettoyage	●	●	
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3	Nettoyage	●	●	○
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth Agent javellisant	Nettoyage	● (1 500)	●	
Lingettes PDI Sani-Cloth Active	Nettoyage	●	●	
Pro-Line Solutions EcoZyme	Nettoyage	●	●	
Ruhof Prepzyme	Nettoyage	○	○	
schülke thermosept ER	Nettoyage	○ (1 500)	○	

- Efficace et compatible
- Compatible

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	CÂBLE VIDÉO	SMART CÂBLE	CÂBLE QUICKCONNECT
Compatibilité par défaut (cycles)		3 000	1 500	1 500
STERIS eSENTIALS Concentrates	Nettoyage	○	○	
Nettoyant enzymatique STERIS Prolystica 2× Concentrate pour prétrempage et nettoyage	Nettoyage	●	●	
Détergent enzymatique STERIS Revital-Ox 2× Concentrate PowerLift Cleaning Technology	Nettoyage	○ (1 500)	○	
Getinge Tec Wash III	Nettoyage	●	○	
WIP'ANIOS PREMIUM	Nettoyage	●	●	
Lingettes B. Braun Meliseptol HBV	Nettoyage/Bas	○ (1 500)	○	
Clinell Universal Wipes	Nettoyage/Bas	●	●	○
LINGETTES PEAU SENSIBLE Dr. Schumacher DESCOSEPT	Nettoyage/Bas	○ (1 500)	○	
Ecolab Sekusept PLUS	Nettoyage/Bas	○ (1 500)	○	
Metrex CaviWipes1	Nettoyage/Bas	●	●	
Lingettes germicides PDI Super Sani-Cloth	Nettoyage/Bas	○	○	
Lingettes désinfectantes universelles Vernacare TUFFIE 5	Nettoyage/Bas		○	
Lingettes germicides Clorox Agent javellisant	Bas	●	●	
Lingettes Diversey Accel INTERvention / Lingettes Diversey Oxivir Tb	Bas	○ (1 500)	○	
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth AF3	Bas	●	●	
Lingettes germicides PDI Sani-Cloth Agent javellisant	Bas	● (1 500)	●	
Tristel Trio Wipes System	Nettoyage/ Haut	●	●	
Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER	Haut	●	●	
Solution de dialdéhyde activé (ADS) ASP CIDEX	Haut	●		
Désinfectant ASP CIDEX OPA	Haut	●	●	
Systèmes automatisés de retraitement d'endoscope Cantel (MEDIVATORS) : CER Optima 1 et 2 DSD-201 SSD-102	Haut	● (100)		
Cantel (MEDIVATORS) Rapicide OPA/28	Haut	●	●	
Cantel (MEDIVATORS) Rapicide PA 30 °C dans le système de retraitement d'endoscope Cantel Advantage Plus	Haut	● (100)	● (100)	
Metrex Metricide 28	Haut	●		
Metrex MetriCide OPA Plus	Haut	●	●	
STERIS Resert XL HLD	Haut	●	○	

- Efficace et compatible
○ Compatible

PRODUIT	NIVEAU DE DÉSINFECTION	CÂBLE VIDÉO	SMART CABLE	CÂBLE QUICKCONNECT
Compatibilité par défaut (cycles)		3 000	1 500	1 500
STERIS Revital-Ox Resert XL HLD	Haut	●	○	
STERIS Revital-Ox Resert XL HLD/ Chimios térilisant	Haut	●	○	
Sultan Healthcare Sporox II	Haut	●	○	
Désinfectant de haut niveau et stérilisant à froid Anios Anioxyde 1000	Haut/ Stérilisation	○	○	
STERIS S40 ou S20 sur l'un des systèmes suivants : SYSTEM 1 E SYSTEM 1 System 1 Express System 1 Plus	Haut/ Stérilisation	● (600)	● (750)	
Oxyde d'éthylène (OE)	Stérilisation	● (100)		
Systèmes de stérilisation basse température STERIS V-PRO : V-PRO 1 V-PRO 1 Plus V-PRO maX V-PRO 60 Tous les produits utilisant STERIS VAPROX HC	Stérilisation	● (125)	● (100)	
STERRAD 50 STERRAD 200S (cycles court et standard) STERRAD 100S (cycles courts pour les États- Unis et autres régions) STERRAD NX (cycle standard) STERRAD 100 NX (cycle standard) Tous les produits utilisant du gaz plasma de peroxyde d'hydrogène	Stérilisation	● (125)	● (100)	

Glossaire

Le tableau suivant fournit les définitions des termes techniques utilisés dans le présent document ou sur le produit lui-même. Pour obtenir la liste complète des symboles de mise en garde, d'avertissement et d'information utilisés sur ce produit et sur d'autres produits Verathon, veuillez vous reporter au répertoire des symboles Verathon à l'adresse verathon.com/service-and-support/symbols.

TERME	DÉFINITION
AER	Automated endoscope reprocessor (système de retraitement pour endoscope automatisé)
C	Celsius
CFR	Code des réglementations fédérales (États-Unis)
cm	Centimètre
CSA	Canadian Standards Association (Association canadienne de normalisation)
DL	Laryngoscopie directe
Performances essentielles	Performances du système nécessaires pour éviter des risques inacceptables
F	Fahrenheit
g	Gramme
HDMI	Interface multimédia haute définition
hPa	Hectopascal
po	Pouce
IPA	Alcool isopropylique
ISO	Organisation internationale de normalisation.
kPa	Kilopascal
L	Litre
lb	Livres
m	Mètre
MDD	Directive relative aux appareils médicaux
ml	Millilitre
mm	Millimètre
mmHg	Millimètres de mercure
FDS	Fiche de données de sécurité
OSHA	Occupational Safety and Health Administration (agence fédérale aux États-Unis)
psia	Pression absolue en livres par pouce carré
Retraitement	Préparation d'un composant réutilisable en vue de la prochaine utilisation. Le retraitement comprend le nettoyage, la désinfection et la stérilisation, le cas échéant.
HR	Humidité relative
SDS	Dodécylsulfate de sodium

verathon